

Sillage 69

Mensuel publié
par Le Channel, Scène
nationale de Calais
N° 69, mars 2000

Trace que laisse
derrière lui
un corps
en mouvement

Le Channel
Scène nationale

Direction
Francis Peduzzi

B.P. 77
62102 Calais
cedex

Tél. 03 21 46 77 10
Fax 03 21 46 77 20

Site : [www.
lechannel-calais.org](http://www.lechannel-calais.org)

Email : [lechannel@
lechannel-calais.org](mailto:lechannel@lechannel-calais.org)



Deuxième édition de la bibliothèque du *Passager*, (après une première très prometteuse) et *Faites du théâtre dans les abattoirs*, Alain Duclos et *les anonymes* ont du pain sur la planche. Entrée libre à chaque fois.



De la danse contemporaine où ça cause ou du théâtre où ça danse ? À vous de répondre à cette question peut-être pas aussi pertinente que cela. L'essentiel n'est-il pas le plaisir du spectateur.



On aurait vraiment envie que tout le monde assiste à ce spectacle. Vous qui aimez le théâtre, qui vous intéressez au devenir de ce monde qui bouge, ne ratez pas le *Colonel-oiseau*.



Retour au théâtre municipal avec deux représentations d'un Molière version commedia dell'arte, par une bande d'acteurs pour qui la jubilation du verbe et de la scène n'est pas un vain mot.



Le spectacle s'appelle *Enfin seuls seule* et ce n'est même pas vrai. Nous ferons comme dans les vrais cabarets, d'autres artistes se produiront, invités qu'ils sont par Michèle Guigon herself.



Fin de soirée



Photo F. Domerg

Cyril Viallon et Nathalie Cornille occupent une place à part sur la scène artistique régionale. Par une écriture énergique et sensible qui ne boude pas le cocasse et la dérision, ils ont su créer une forte connivence avec le public.

S'inspirant de leur environnement proche, l'univers qu'ils proposent d'explorer fait référence aux comportements humains quotidiens, traitant les thèmes de la pudeur des sentiments, des corps ou encore celui des

apparences. Sur une scénographie évoquant un banquet, sept interprètes mêlent danse, théâtre et chant pour nous entraîner dans leur univers cinématographique et poétique. Des fragments de vie où la chronologie des événements est soudainement bouleversée.

Just
Les Caryatides
Vendredi 3 mars 2000 à 20h30
au Passager

Trois

Comme France et le nombre de reportages que la chaîne de service public aura consacré au Channel dans les éditions des dernières semaines. *Feux d'hiver* et *le Passager* sont passés par là et par voie hertzienne.

Aperçu

Six ateliers d'écriture avec Xavier Deutsch, deux ateliers chorégraphiques, une collaboration approfondie avec Jean Kerbrat, un atelier d'écriture en Angleterre avec Suzanne Wicks, un atelier de création de mobilier, l'intervention régulière du comédien Alain Duclos, un atelier théâtre, un atelier vidéo, diverses sensibilisations autour des arts plastiques sont quelques-uns des éléments d'un inventaire à la Prévert réalisés dans le cadre de *l'École de toutes les chances* menée par le Channel, les directions et le personnel enseignant des trois lycées professionnels de Calais.

Restitution

Une présentation de quelques travaux réalisés dans le cadre de l'opération *École de toutes les chances* est prévue dans l'enceinte des abattoirs le jeudi 18 mai prochain.

Avis

Aucune faute de goût, c'est l'avis que Philippe Val nous a demandé de transmettre à François Delarozzière concernant l'aménagement du *Passager*.

Apprentissage

Petit à petit, nous prenons nos marques et nous tentons chaque jour d'améliorer l'accueil et le fonctionnement du *Passager*. Premiers usagers, toute suggestion et toute remarque sont bonnes à entendre.

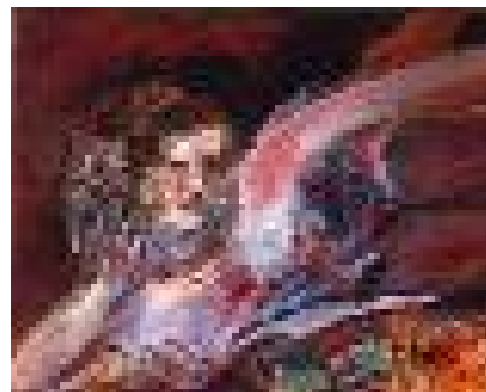
Excuses

Celles de la ministre de la Culture en personne, par une lettre qu'elle nous a transmise, qui regrettrait son absence à l'inauguration du *Passager*. Nous la remercions ici de l'élégance du geste.

Disposition

Les premiers passagers du *Passager* auront pu le découvrir, la salle se modifie selon les spectacles. Pour ce mois de mars, elle sera disposée en gradins pour *Just*, *le colonel-oiseau*, *Faites du théâtre* et en formule cabaret pour *Michèle Guigon* et ses invités.

Photo Catherine Dan



Peinture Edith Henry

Nouveaux rayonnages

La bibliothèque du *Passager* est cette bibliothèque orale dont vous êtes les maîtres d'œuvre et qui s'agrandit grâce aux nombreux titres d'ouvrages que vous nous avez confiés.

Cette nouvelle édition, la deuxième tranche (tranche de plaisir, d'écoute, d'émotion, tranche de bouquin, tranche de cake) vous sera dévoilée dans un des espaces du *Passager* : à la parole et aux pinceaux !

La bibliothèque du Passager
Mercredi 1^{er} mars 2000 à 19h
au Passager, entrée libre
Avec Alain Duclos, Edith Henri, Carole Huot, Julien Ion.

C'est peut-être le rôle du théâtre, et de lui seul, que de le (le monde) ralentir un peu pour que nous ayons le temps au moins de nous y regarder patauger. Ainsi s'exprime Didier Bezace à propos de ce Colonel-oiseau que nous avons le plaisir d'accueillir. Une fois n'est pas coutume, place à la revue de presse.

Dans le sillage enchanté de Hristo Boytchev, le metteur en scène Didier Bezace oscille entre le réalisme et le merveilleux, l'humour et l'effroi, le proche et les confins, le monde et l'oubli du monde. Durant la première heure, on est aux anges, séduit par la fantaisie et l'inquiétude -tout un climat qui se propage en douceur. *Frédéric Ferney, Le Figaro*

Avec simplicité, avec humour, Didier Bezace signe un spectacle important, qu'il faudra absolument revoir lors de sa reprise à Paris et en tournée. *Christophe Deshoulières - Centre Presse*

Voilà, entre les mains de Didier Bezace, une histoire de fous venue de Bulgarie (...). Didier Bezace en a tiré le meilleur, dans une mise en scène en équilibre entre le concret et l'abstrait. Les acteurs jouent merveilleusement aux hallucinés quotidiens. (...) Le spectacle ainsi réglé est fascinant. *Gilles Costaz - Les Échos*

Dans ce spectacle superbe, Bezace répond en maître par l'art de la scène, en faisant exulter la parole

d'un vrai poète, où lucidité et beauté se conjuguent pour accroître, sans démagogie ni prise de pouvoir, notre conscience d'être au monde. *Ph. T. - Libre Belgique*

Une fable politique qui donne des ailes. Épatant ! *Chantal Malaure, Le Dauphiné Libéré*

Il y a là à l'œuvre, (...) une exigence morale et dramaturgique à bien des égards exemplaires. *Antoine Wicker - Dernières Nouvelles d'Alsace*

La partition est délicate. Mal interprétée, elle pourrait se révéler très lourde. Mise en scène par Didier Bezace dans un ingénieux décor de Philippe Marioge (un cylindre énorme qui abrite des lits d'hôpital), elle est d'une légèreté absolue. *Didier Méreuze - La Croix*

Le colonel-oiseau
de Hristo Boytchev
Didier Bezace
Vendredi 10 et samedi 11 mars 2000
à 20h30 au Passager

Le masque



Photo Eric Legendre

Molière emporte tous les suffrages et chaque année, nous avons plaisir à retrouver une de ses pièces que nos années d'école a rendue incontournable. *Le bourgeois gentilhomme* est de celles-là et puisqu'elle s'avance masquée dans la mise en scène de Serge Bagdassarian, dévoilons un coin du voile.

Après sa rencontre avec les comédiens italiens dès 1650, Molière s'est inspiré dans toute son œuvre de la *Commedia dell'arte*. Il nous a semblé judicieux de replacer la pièce dans cette tradition. Le personnage de Monsieur Jourdain, par exemple, est construit sur le modèle de Pantalone, un riche marchand obsédé par l'argent et l'amour. Après dix ans passés à jouer derrière nos masques, nous continuons notre recherche d'une *Commedia dell'arte* vivante et moderne. C'est un art théâtral riche et festif centré sur les comédiens et les personnages qu'ils incarnent. Son exubérance et sa générosité ne l'empêchent pas d'être un théâtre de justesse et de sincérité. La *Commedia dell'arte* n'est pas un théâtre d'apparence, une farce ou une pantomime. C'est une expérience unique où les spectateurs sont interpellés par les personnages, où le théâtre est un lieu de parole et d'émotion en direct, où l'imprévu a toujours sa place. Mais c'est le plaisir qui est la vraie dynamique de la *Commedia dell'arte* : plaisir partagé des spectateurs et des comédiens, plaisir du rire, de la démesure, plaisir de la générosité et de l'émotion.

Le Bourgeois gentilhomme
de Molière
Compagnie Joker
Jeudi 16 et vendredi 17 mars 2000 à 20h30
au théâtre municipal

Portraits dansés

Nous avons un projet pour la prochaine saison. Nous avons pu vivre un avant-goût de ce travail à la *Cabane*, désormais installée à Paris et nous avons été conquis. Il s'agit d'accompagner la proposition d'un chorégraphe (Philippe Jamet), qui est de filmer des calaisiens, chez eux, de réaliser des portraits vidéo-chorégraphiques, le résultat de ce travail (à Calais et dans d'autres villes, Marseille, Rome, Milan et Nantes) donnant lieu à un parcours chorégraphique présenté au *Passager* en janvier 2001. Philippe Jamet cherche donc des personnes de 10 à 80 ans, aimant danser, pour leur tirer vidéo-graphiquement. Credo: Tout le monde sait et peut danser. Si ces quelques mots suscitent votre intérêt, vous pouvez nous le signaler dès maintenant. Attention: le tournage se déroulera du 13 mars au 10 avril 2000. Ne tardez pas, le nombre de portraits est limité.

Contact: 03 21 46 77 10.

Faites du théâtre !

Voici le temps d'une soirée la cité du théâtre qui prend possession du *Passager*. Une multitude de scènes du tout théâtre interprétée par les 31 amateurs de l'atelier du Channel désireux de vous donner matière à rêver.

Le théâtre s'est voulu tragique, expérimental, comique, boulevardier, réaliste ou surréaliste, dramatique, on-man-show, révoltant ou grinçant. Il s'est voulu transporteur d'idées, d'émotions, sous quelques formes que ce soit. La cité du théâtre c'est le plaisir de goûter pour en redemander. Poussez les portes des anciens abattoirs, laissez-vous guider pour partager et partager jusqu'à danser.

Faites du théâtre
(Fête du théâtre amateur)
Vendredi 24 mars 2000 à 20h30
au Passager, entrée libre

Avec: Ludovic Alexandre, Sandra Bernard, Charlotte Campion, Christophe Cassiau-Haurie, Véronique Cayez, Valérie Cergler, Sylvie Chabrant, François Clairson, Alain Duclos, Mathieu Férand, Claire Handtschoewercker, Tony Honvault, Carole Huot, Julien Ion, Frédéric Jandau, Julie Leau, Emilie Lefebvre, Patrick-Alexis Macquart, Fanny Magnier, Agnès Marant, Déborah Marquant, Aurélie Trouillet, Elisabeth Minebois, Gaëlle Munch, Séverine Neerwoort, Cathy Niquet, Sandra Poulaint, Ludovic Poux, Enide Pype, Josiane Pype, Nathalie Roche, Caroline Roy, Véronique Foubard, Stéphane Vialle.

Cabaret d'un soir



Photo Didier Privat

Le Passager bouge et c'est dans une ambiance cabaret, que nous allons nous retrouver autour de Michèle Guigon et de ses invités. Ils sont au nombre de sept pour une soirée où l'humour ne devrait pas être absent.

Les amuse-girls
Trio vocal et visuel tissant avec trois fils de cerf-volant des harmonies, des mélodies que nous connaissons tous.

Susy Firth et Didier Ithusarry
Un accordéoniste et une chanteuse au piano qui s'entendent à merveille. Les entendez-vous ?

Miloz et Bioulouch
Duo d'Estonie ayant remporté le Samovar d'or en 1998. Universel.

Michèle Guigon
Bon, mais ça parle de quoi ? D'abord comment (ça m'arrange). Eh bien un peu de toutes les façons que le théâtre le permet; avec des mots, mais aussi avec de la musique, parfois ensemble et ça donne des chansons, avec de l'adresse directe au public, avec du jeu de personnages, avec des visuels,

dans un jeu de lumières magiques. Un peu comme un cabaret, mais seule ? Oui. Ah, et j'ai aussi écrit des silences. Le silence est le miroir des mots. Mais venez donc voir, parce que si je fais un solo c'est pour en fait être avec plein de gens (pour moi toute seule), le public; alors que si je l'écris (là, tout ce que vous lisez), ben je suis encore seule. Au fait, le thème du solo, c'est la solitude. Mais pas la triste. Enfin si, mais là, c'est drôle. Mais la belle aussi, celle où l'on crée son monde, sa vie, sa force, son temps; celle que la poète Marie Noël appelle «la solitude sacrée, celle où l'être s'approche et féconde l'âme». *Michèle Guigon*

Michèle Guigon et ses invités
Vendredi 31 mars 2000 à 20h30
au Passager

Sécurité

La commission de sécurité avait bien évidemment émis un avis favorable à l'ouverture de la salle. De légères modifications avaient toutefois été demandées. Elles sont aujourd'hui toutes réalisées. Conséquence, une petite salle contiguë au *Passager* peut désormais accueillir des répétitions publiques, des stages et éventuellement des petits spectacles.

Parking

Dès que nous le pourrons, nous allons procéder au marquage et au balisage du parking intérieur des abattoirs. De ce point de vue-là également, la situation devrait s'améliorer.

Cuba salsa

La soirée salsa s'annonce enlevée avec *Salsa blanca* et *l'Orquesta Aragón*. Il est probablement urgent de réserver. Rappelons qu'elle se déroule le vendredi 28 avril prochain. Voilà, vous êtes prévenus.

Quart temps

Le week-end du 25, 26 et 27 mars 2000, nous ne vous proposons qu'un film car aucune projection n'aura lieu le samedi 25 mars 2000. L'École de Musique organise, en effet une journée « Hautbois » ce jour-là et nous leur avons laissé l'auditorium pour cette manifestation. Si seulement nous avions une « vraie » salle de cinéma...

Les noms propres n'ont pas d'...

Le mois dernier, nous n'avons pas relu avec attention les brèves sur le cinéma et nous vous prions de nous excuser pour les trois coquilles commises sur des noms propres et pas des moindres. Malkovich n'a jamais eu le moindre «t» dans son nom, pas plus que Godard et Laurence Ferreira Barbosa nous excusera pour le «z» inopportun.

Débats

Nous sommes toujours dans l'attente d'une confirmation de la venue de Jean-Claude Vallod, «comédien», le lundi 13 mars 2000 à 20h30 sur le film *Ressources humaines*. On croise les doigts. Par contre Laurent Cordonnier, économiste; Maître de conférence à la faculté des sciences économiques et sociales de Lille I; Membre d'ATTAC - Nord (Association pour la Taxation des Transactions financières et l'Aide au Citoyen), nous a confirmé sa venue lundi 20 mars 2000 à l'issue de la projection de 20h30 du film *The big one*.

Souvenir d'hiver

Deux événements ont marqué les derniers jours de 1999 et les premiers de l'an 2000 de la scène nationale. Ce furent d'abord *Feux d'hiver*, où le petit village de chapiteaux installé par le Channel, malgré le handicap d'une tempête imprévue, a réussi à rassembler chaque jour plusieurs milliers de personnes, passants et acteurs curieux de cette proposition artistique inhabituelle.

Ce fut ensuite l'inauguration du *Passager*, où des amis venus de toute la France étaient présents, accompagnant le millier de personnes venues découvrir la salle et participer à l'épopée nocturne d'Ilotopie dans les abattoirs.

Un fidèle spectateur nous conseille d'ailleurs de ne pas nous faire de mauvais sang, que nous avons eu raison de vous mettre en appétit et que l'inauguration avait fait un effet bœuf, avec des créatures à qui l'on avait envie de dire « t'as de beaux œufs, tu sais » ! Concluant son propos en espérant que les fines gueules calaisiennes viennent encore plus nombreuses au Channel : on n'y sert pas de la soupe !

Et nous donnant rendez-vous pour tailler une bavette. Ilotopie et son buffet déjanté étaient passés par là.

De tout cela, il nous reste des souvenirs et quelques photographies de François Van Heems pour réactiver notre mémoire.

Carte Channel: les tarifs du mois

Lecture
Mercredi 1^{er} mars à 19h
La bibliothèque du Passager:
entrée libre

Danse
Vendredi 3 mars à 20h30
Just: deux cases

Théâtre
Vendredi 10 et samedi 11 mars
à 20h30
Le colonel-oiseau: deux cases

Théâtre
Jeudi 16 et vendredi 17 mars
à 20h30
Le bourgeois gentilhomme:
deux cases

Théâtre
Vendredi 24 mars à 20h30
Faites du théâtre: entrée libre

Cabaret
Vendredi 31 mars à 20h30
Enfin seuls seule: deux cases

Les rendez-vous d'avril 2000

Lecture
La bibliothèque du Passager
Alain Duclos et Les Anonymes
mercredi 5 à 18h
au Passager

Théâtre jeune public
Deux pierres
Cie Turak
Représentations scolaires
mardi 4 et jeudi 6
Représentation tout public
mercredi 5 à 19h30
au Passager

Exposition
Tony Oursler
du 7 avril au 21 mai
à la galerie de l'ancienne poste

Musiques
Salsa blanca
et *La Orquesta Aragón*
vendredi 28 à 20h30
au Passager

Rappel

La carte Channel
coûte 230 F (dix cases)

La carte Channel jeunes
coûte 160 F (huit cases)
(étudiants, chômeurs
et moins de 18 ans)

Non nominative, valable un an
à partir de la date d'achat
pour tous les spectacles
du Channel et les séances
au cinéma Louis Daquin



Un chapiteau qui n'a pas désepli (*Feux d'hiver*)



Accueil à l'orientale (*Feux d'hiver*)



Ilotopie offre à boire (*Inauguration du Passager*)



Ne pas en croire ses œufs (*Inauguration du Passager*)



Des spectateurs au rendez-vous (*Feux d'hiver*)



Les enfants font le cirque (*Feux d'hiver*)



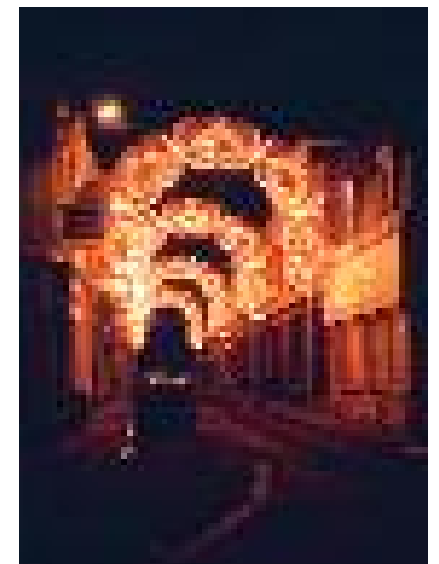
Neige et manège (*Feux d'hiver*)



Le bœuf du nouvel an (*Feux d'hiver*)



Vue passagère du *Passager* (*Inauguration du Passager*)



Nos illuminations (*Feux d'hiver*)



Caviar pour les autres? (*Feux d'hiver*)



Cour des abattoirs avant l'heure H
(*Inauguration du Passager*)